

Запит дозволу на походи та повсякденні заняття

Richiesta di autorizzazione per uscite e attività ordinarie

Дошкільний закла _____

scuola dell'infanzia di

Навчальний рік _____

_anno scolastico

Батькам (ім'я дитини)

ai genitori del bambino

Шановні батьки!

Gentili genitori,

Під час навчального процесу, вчителі докладають зусиль для того, щоб діти отримали початкові знання для ознайомлення та бережливого ставлення до оточуючої природи, а також соціально-культурного середовища, в якому знаходиться школа.

Nel loro progetto educativo gli insegnanti si prefiggono di offrire ai bambini i primi elementi per la conoscenza ed il rispetto per la natura nonché per l'ambiente socio - culturale in cui la scuola è inserita.

В поточному навчальному році для прогулянок та вивчення природи будуть застосовуватись наступні локації та приміщення:

Per il corrente anno scolastico s'intendono privilegiare le seguenti località e mete per le passeggiate e le esplorazioni ambientali:

o Територія навколо школи dintorni della scuola

o Гральний майданчик parco giochi

o Природні парки та/чи ліси біля школи parchi naturali e/o boschi vicini alla scuola

o Бібліотека biblioteca

o Навчальні приміщення strutture educative

o Інше altro

з метою забезпечення застосування певних організаційних заходів, з метою попередження некомфортних або небезпечних ситуацій, скерованих на успішний результат програми.

Si prevede l'adozione di alcuni accorgimenti organizzativi atti ad ovviare a possibili inconvenienti o pericoli e per garantire una buona riuscita dell'iniziativa.

Для того, щоб Ваша дитина мала можливість приймати участь в прогулянках, просимо підписати цю форму хоча б одним з батьків (або законних опікунів) та повернути її до школи. Дякуємо.

Al fine di autorizzare la partecipazione di vs. figlio/a alle uscite vi chiediamo di apporre la firma d'adesione di almeno uno dei genitori (o di chi ne fa le veci) restituendo alla scuola il presente modulo. Grazie.

Вчитель/-і
L'insegnante/i

Я, нижчепідписаний/-на _____, цим надаю дозвіл дитині _____ приймати участь в щоденних прогулянках, що організовує навчальний заклад.

Il sottoscritto _____ autorizza la partecipazione del bambino/a _____ alle uscite ordinarie organizzate dalla scuola.

Місце та дата _____

Luogo e data

Підпис батька / матері _____

Firma del genitore